

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 77 (1968)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

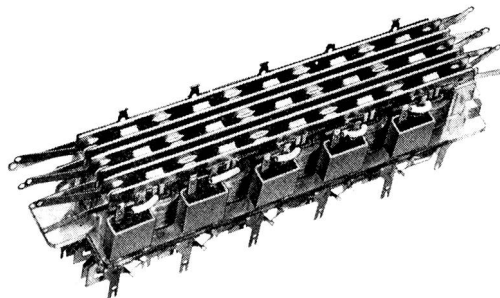
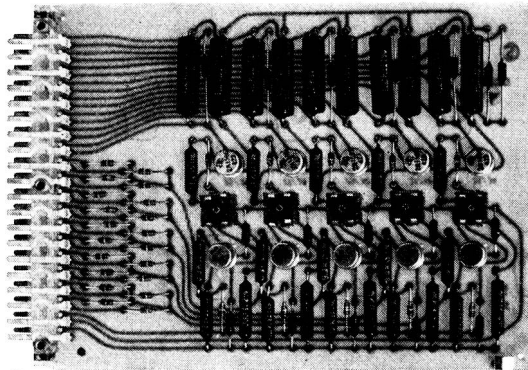
## Elektronik und ESK-Relais sind ideale Partner

und finden hauptsächlich in der modernen Telephonübermittlungstechnik Verwendung.

Die besonderen Merkmale der Edelmetall-Schnellkontakt-(ESK) Relais sind

- Kontakte aus einer Palladium-Silber-Legierung.
- Kontaktfedern als einzige bewegte Teile. Sie sind nur 0,4 g schwer; daher die extrem kurzen Schaltzeiten von 0,002 Sek.

ESK-Relais finden sich in Haustelephonzentralen, Telephonämtern und Fernschreibzentren.



Folgende Anlagen haben wir in ESK-Technik ausgeführt:

- Biel: Fernamt ESK A60
- Bern: Fernamt ESK A60
- Hilversum (Holland): Fernamt ESK A61
- Haustelephonzentrale ESK N62: Albiswerk Zürich A.G.  
Schanzenpost in Bern

An der Mustermesse Basel, Halle 23, Stand Nr. 7662  
sehen Sie auch eine Haustelephonzentrale ESK N62 in Betrieb.

**ALBISWERK ZÜRICH A.G.**

Telephon (051) 52 54 00 Albisriederstrasse 245 8047 Zürich  
Vertretungen in Bern, Renens / Lausanne und Zürich

## EMKA- Teppich- und Woldecken- klopfanlagen

Flugaschenabsauganlagen für Kesselhäuser, Industrie-  
Staubsauger, Materialtransportanlagen

### E. Eisenhut & Co.

EMKA-Entstaubungsanlagen, 8542 Wiesendangen  
Telefon 052 37 12 30

## Für Deckbetten, Kissen Matratzenschoner



- Qualitäten

Bezugsquellennachweis:

**Bettfedernfabrik «Waldhof»**

**Carl Kyburz AG 3122 Kehrsatz**

Telefon (031) 54 31 24

Für gepflegte,  
preiswürdige  
Malerarbeiten zu

**MALEREI**  
**Arm**  
**GIPSEREI**

Bern

Manuelstrasse 47  
Telefon 031 44 58 18

## Schafroth & Cie. AG Burgdorf

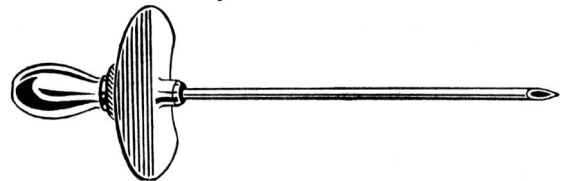
TUCH- UND DECKENFABRIK  
(gegr. 1857)



**Woldecken jeder Art**

**DELVO**

Die schweizerische Qualitäts-  
Injektions-Nadel



Fabrikant: Adrien Delémont, Biel  
Verkauf durch Fachhandel

## Joh. Ramseyer + Dilger

Nachfolger L. Dilger-Ramseyer

**Sanitäre Anlagen, Spenglerei**

Bern, Rodtmattstrasse 102 ☎ 031 41 91 81

Projektierung u. Ausführung von

**Spital-**

**Labor-**

**Praxis-**

**Installationen**

Ausführung sämtlicher **Gipser- und  
Malerarbeiten**

Reinigung und Anstrich  
von Eisenkonstruktionen

**C. Mordasini Söhne**

Bern, Wiesenstrasse 70

gegründet 1902

Telefon 031 41 82 88

*Jederzeit*  
Gesund durch  
**Eptinger** Mineral-  
und Tafelwasser

**Pepita**  
Grapefruitsaft + Mineralwasser  
*für Jedermann*

## FISCHER & CO.

### Säckefabrik

Neue Säcke aus Geweben aller Art  
Textilien, Filter- und Presstücher  
An- und Verkauf gebrauchter Säcke  
«Fischbein» Sackzunähmaschine

### ROMANSHORN TG

Telefon 071/63 16 12

# polina®

#### Matratzen

#### aus Polyäther- Schaumstoff

hygienisch  
formbeständig  
dauerhaft

staubfrei  
metallfrei  
10 Jahre  
Garantie

waschbar  
leicht (5 bis 6 kg)  
sehr günstiger Preis



**Fritz Nauer + Co.**

**8712 Stäfa Tel. 051 74 86 50**

Fabrikation sämtlicher modernen Fluoreszenzleuchten, Spiegelleuchten und aller Spezialleuchten für Krankenzimmer

## FRAM

### Beleuchtungskörper

3110 Münsingen, Telefon 031/68 12 39

Lieferant für Neubau Lindenhofspital und Zentrallaboratorium des Blutspendedienstes

Modisch, praktisch und kleidsam sind

**Pullover u. Westen für Damen, Herren und Kinder**  
**Sportpullover und Lismen**



### Kyburz Strickwarenfabrik AG

5036 Oberentfelden

## KÜNZLI & CIE. AG MURGENTHAL

## Bunt- und Leinenweberei

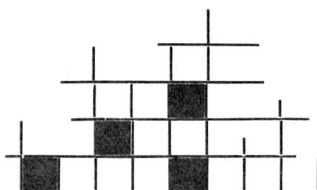
Beste Qualitäten in

Bett- und Küchenwäsche, Storen-  
stoffe, Drilche, Berufskleiderstoffe,  
Schürzenstoffe

## A. BLATTER AG

### Bümpliz

Normannenstrasse 10 Tel. 66 25 52



W  
A  
N  
D

+ BODENBELÄGE

## Hans Mergozzi

3097 Liebefeld-Bern  
Waldeggstrasse 63  
Telefon 63 71 71

Spenglerei  
Ventilationen  
Blitzschutz-  
anlagen

## Walter Vetsch

Wolldeckenfabrik

### Sennwald

Telefon 085 / 7 51 30

liefert vorteilhaft

**Woll- und Reisedecken**  
in verschiedenen Ausführungen

**Acryldecken**

**Spitaldecken** aus Wolle  
waschbar



Konstruktionswerkstätte  
Metallbau  
Apparatebau  
Schlosserei

## Robert Nyffeler

Sulgenbachstrasse 18a  
Bern  
Telefon 031 45 15 85

### Fabrikation und Verkauf

von Labortierkäfigen mit oder ohne  
automatischen Tränkanlagen.

Fahrgestelle für die raumsparende  
Unterbringung dieser Käfige.

Legebatterien, Mastbatterien, Ausstel-  
lungskäfige.

Renovation und Modernisierung alter  
Anlagen.

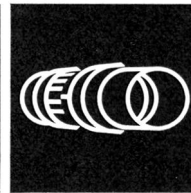
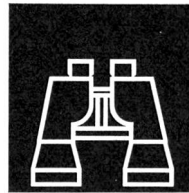
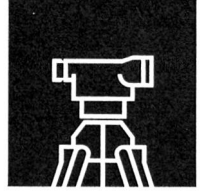
Beratung kostenlos.

### L. Oppliger Söhne, 3176 Neuenegg

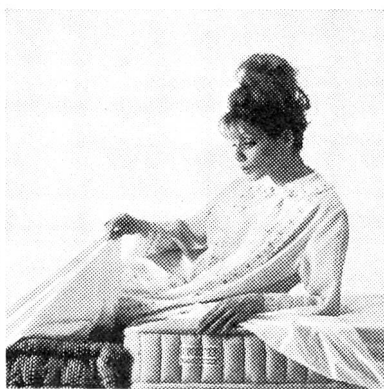
Telefon 031 94 12 12

### Kern-Instrumente erprobt und bewährt in aller Welt

Vermessungsinstrumente  
Photogrammetrische Geräte  
Reißzeuge, Feldstecher  
Stereo-Mikroskope  
Photo- und Kino-Objektive



Kern & Co. AG Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik  
und Optik



**SUPERBA S.A. Büron**

### Superba Matratzen

sind vollflexibel und  
passen sich jedem  
Bett an. Sie zeichnen  
sich durch unerhörte  
Solidität aus und  
schenken angenehmen  
Ruhe- und Schlaf-  
komfort.

In jedem guten  
Möbel- und Bettwaren-  
geschäft

### Superba Matratzen

### Strassenbau Tiefbau Stollenbau



**A. Marti & Cie AG**  
Bern  
Freiburgstrasse 133  
Telefon 45 21 52

### Für Foto-Kino-Projektion

Das Spezialgeschäft  
bekannt für:

Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Grosse Auswahl aller Weltmarken.  
Schnellen Versand  
für Fotoarbeiten.  
8-mm-Mietfilme



Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern Tel. 031 222113





die weltbekannte schweizerische  
Injektionskanüle

Bezugsquellennachweis durch den Fabrikanten  
**UNIMED S.A.** Lausanne

**PEASAN STÄRKT DICH ENORM**

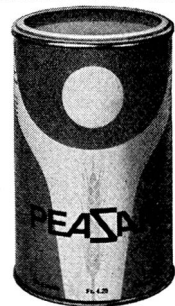
**PEASAN**

Das tausendfach bewährte Frühstücksgetränk stärkt Kinder und Erwachsene gleich hervorragend!

Gegen Einsendung dieses Inserates erhalten Sie gratis:

1 Portionenbeutel PEASAN und PEAVIT

Ambühl AG, Nahrungsmittelfabrik, 9450 Altstätten



**PEASAN HÄLT DICH IN FORM**

**ORIENTTEPPICHE  
MASCHINENTEPPICHE  
VORHÄNGE  
BODENBELÄGE  
SPANNTTEPPICHE**

**Meyer-Müller**

Bubenbergrplatz 10  
Bern  
Tel. (031) 22 33 11

Clichés + Photolithos

Photogravure Bienna SA  
2500 Biel Tel. 032 2 40 27



**PHOTO—  
GRAVURE  
BIENNA**

**pärli**

**bern**

**+cie**

hochfeldstrasse 39

heizungen  
ölfeuerungen  
modernisierungen  
umänderungen

telefon 23 48 81

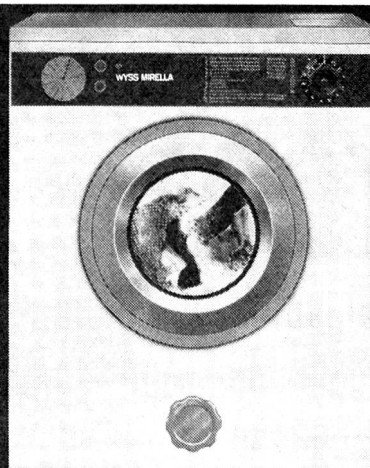


**NEU  
WYSS-MIRELLA**

Ohne Bodenbefestigung. Der neue **preisgünstige** Waschvollautomat mit 13 Programmen für 4 kg Trockenwäsche. Erstklassige Waschresultate. Ein Schweizer Qualitätsprodukt.

**FREISTEHEND**

Gebrüder Wyss, Waschmaschinenfabrik, 6233 Büron, Tel. 045/38484



020

Senden Sie mir unverbindlich die ausführlichen  
WYSS-MIRELLA-Prospekte

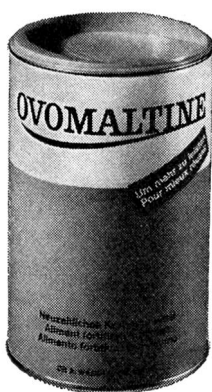
Name

Strasse

Ort

**BON**





Dr. A. Wander AG Bern

# OVOMALTINE

**um mehr zu leisten!**

**kalt**

**warm**

**frappée**



seit 1881

**Kissen  
Deckbetten  
Flach-Duvets**

in bewährten  
Qualitäten

Bezugsquellen-Nachweis:

**BETTFEDERNFABRIK BASEL AG**

Manufacture de plumes et duvets Bâle S.A.



Sämtliche Drucksachen in

**Buch- und  
Offsetdruck**

liefert prompt und einwandfrei

**Fr. Rickli Söhne AG Bern**

Moserstrasse 52

Telefon 031 41 95 23

**MÖBEL FÜR HOTELS  
PERSONALHÄUSER  
ERHOLUNGSHÄUSER  
USW.**

Stenz & Co. AG  
Möbelfabrik  
8717 Benken SG  
Tel. 055 8 41 91

## Gerald Moser

Schreinerei  
Telefon 031 68 31 28  
Brenzikofen BE

empfiehlt sich für sämtliche  
Schreiner- und Innenausbauarbeiten

# fixona

**Schnell-Gipsbinden**

Schweizer Produkt

**die Binde ohne Gipsverlust  
und trotzdem schnellste Erhärtung**

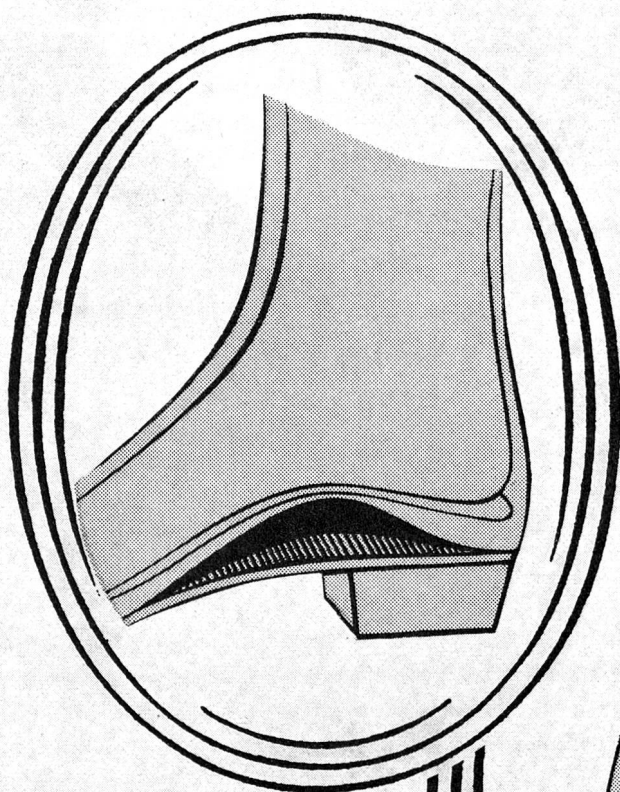
Falt und schneidbar in trockenem Zustand, überragende Biege- und Zugfestigkeit, leicht zu modellieren und zu tragen

Rosa: Fixona I normal  
Grün: Fixona II wasserfest

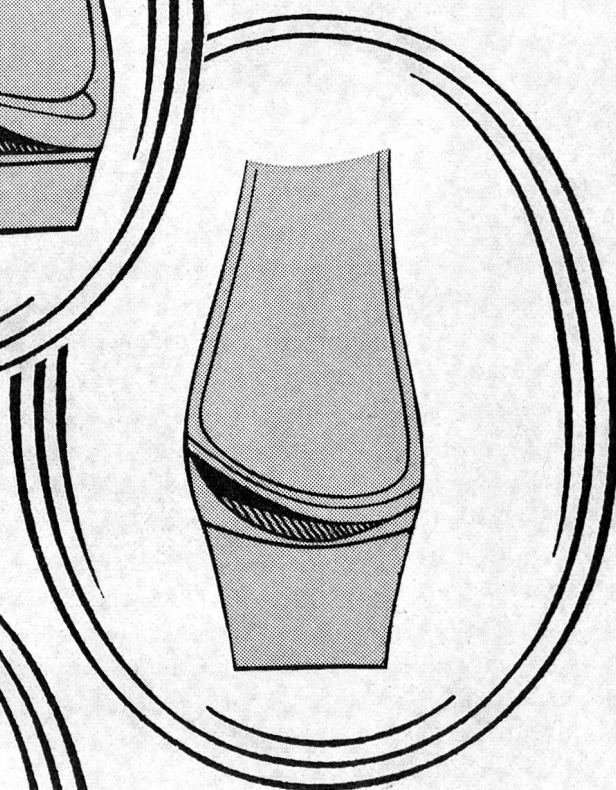
**Verbandstoff-Fabrik Zürich AG**

Seefeldstrasse 153, 8034 Zürich, Tel. 051 32 50 25





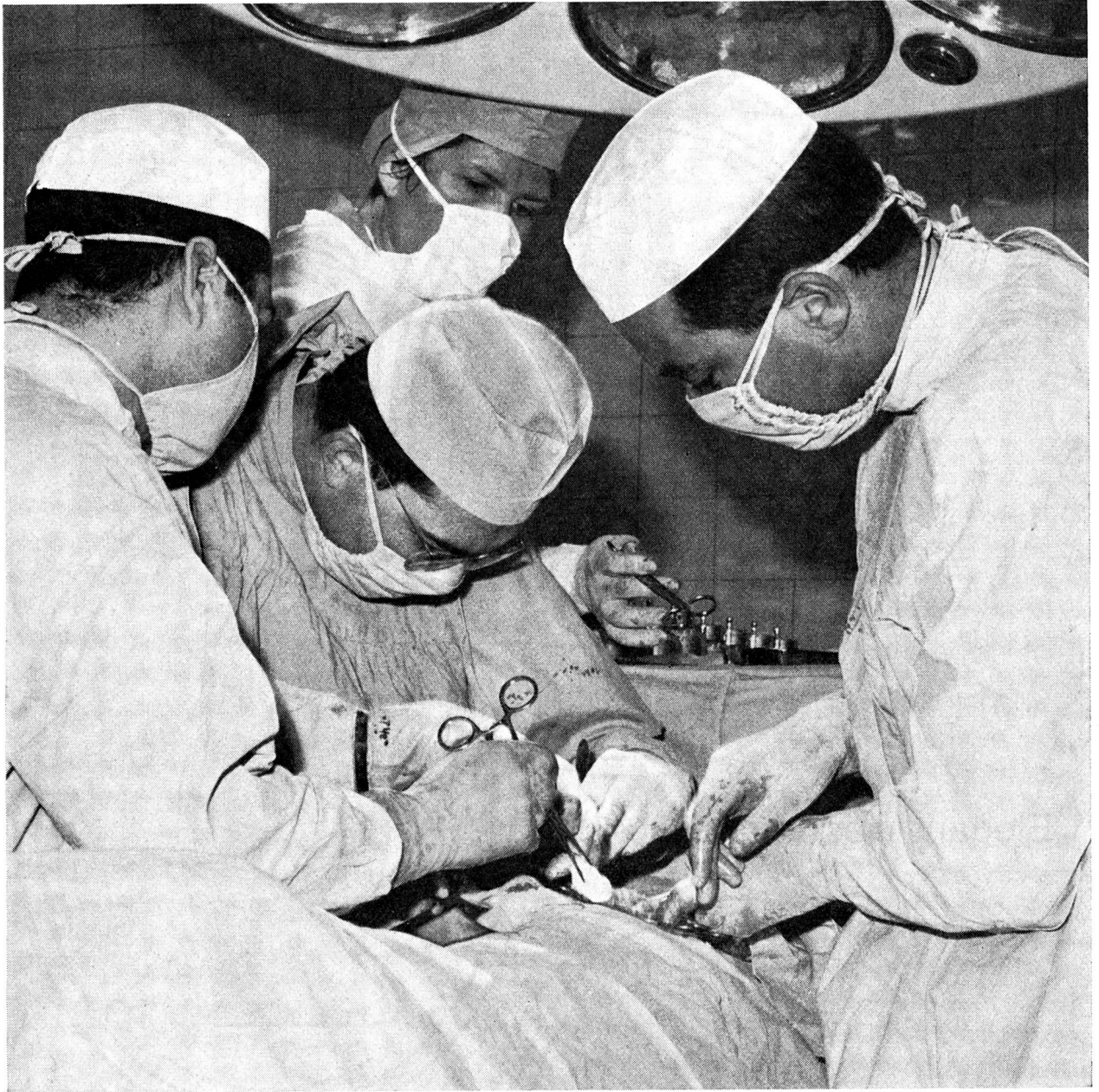
Elegant, bequem, gesund



«BALLY VASANO» ist der Inbegriff des bequemen, gesunden Schuhs. Seine guten Trageigenschaften sind sprichwörtlich und durch den Einbau des patentierten Ponte-Stützgelenkes nochmals verbessert worden.

«BALLY VASANO» hat sich aber auch dem heutigen Modestil geschickt angepasst. Jede Dame, die unter Fußmüdigkeit oder Fußbeschwerden zu leiden hat, wird ohne Schwierigkeit **den** VASANO finden, der ihrem modischen Geschmack entspricht.





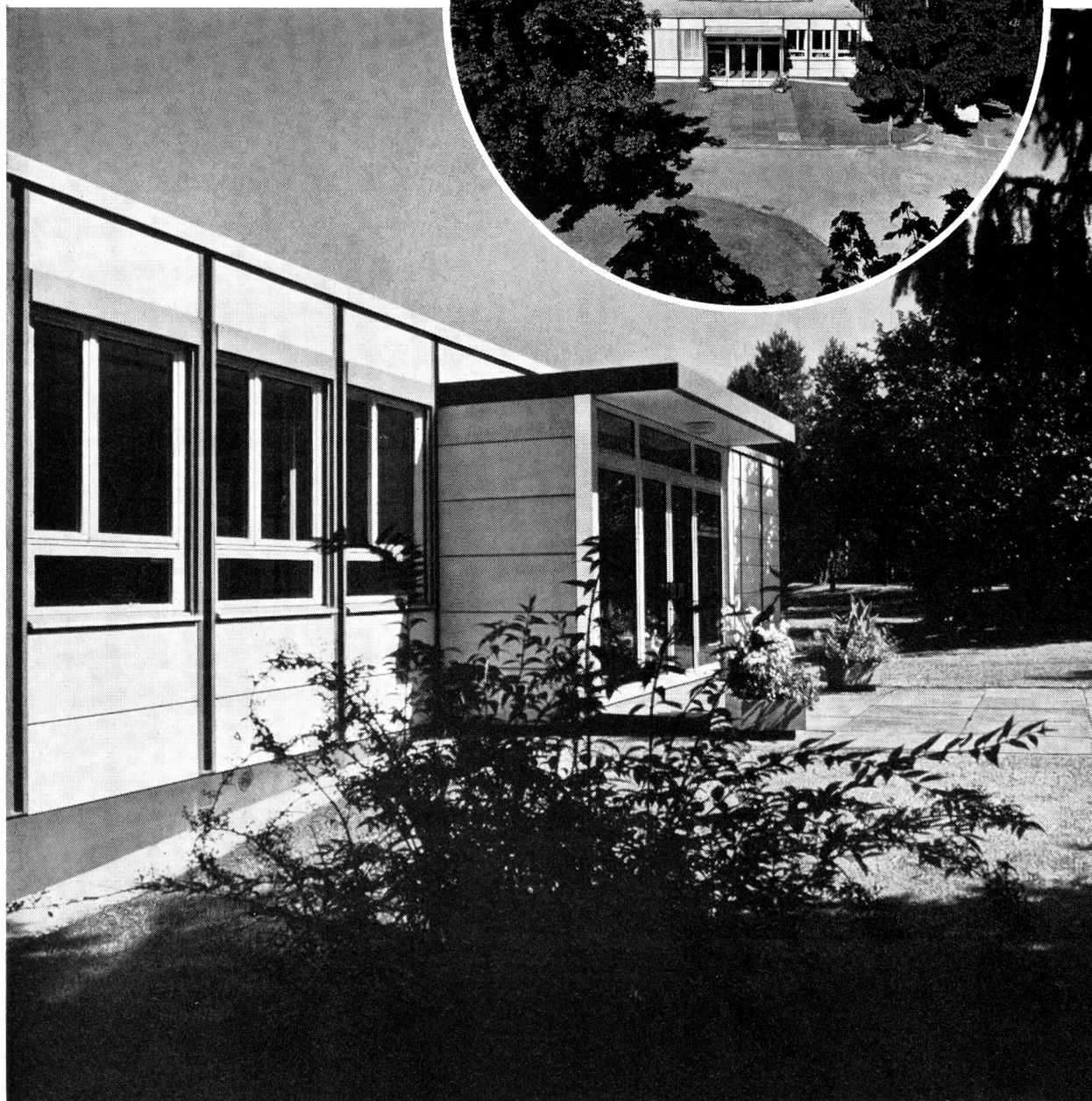
Vor jeder Injektion  
Vor jeder Operation

# Merfen<sup>®</sup>-Tinktur gefärbt

Das Desinfiziens  
mit bakterizider Wirkung auf  
grampositive und gramnegative Keime.  
Das Desinfiziens  
mit aussergewöhnlich guter  
Gewebsverträglichkeit

Zyma AG Nyon

Ungeachtet seiner Grösse und Zweckbestimmung lässt sich auch Ihr Bauvorhaben in neuzeitlicher Durisol-Elementbauweise zweckmässig, wirtschaftlich und ästhetisch überzeugend ausführen.



Durisol Villmergen AG  
Verwaltung Badenerstrasse 21  
8953 Dietikon/ZH  
Telephon 051 88 69 81

# *Durisol*



Der Urquell aller technischen Errungenschaften  
ist die göttliche Neugier und der Spieltrieb  
des bastelnden und grübelnden Forschers  
und nicht minder die konstruktive Phantasie  
des technischen Erfinders.

Albert Einstein

C I B A

Heilmittel  
Farbstoffe  
Technische Applikationsprodukte  
Kunststoffe  
agrochemische Produkte  
photochemische Materialien  
Farbfernsehen in Grossprojektion  
hochreine Metalle